Abstract

The aim of the presented research is to compare description of light verbs and light verb construction in selected grammar books of contemporary German and other resources. The research also focuses on analysis of examples demonstrating German durative light verb constructions and their equivalents in Czech language taking the parallel corpus InterCorp as a basis for this bachelor thesis. The main emphasis is put on translation possibilities of these language structures into Czech and their potential systematisation. In the conclusion of the thesis, the position of these constructions in contemporary German language is summarized and concrete improvements for their description in accessible resources including grammar books and dictionaries are proposed.

Key words: contemporary German, light verbs, light verb constructions, corpus analysis, contrastive analysis